

## صحيفة بيانات السلامة

F69 BASE GREY BAC 707 - M9001

### القسم 1. الاسم (بيان المنتج)

بيان تعريف المنتج طبقاً للنظام ن م

F69 BASE GREY BAC 707 - M9001

SDS code :

21069000B

الاستخدام الموصى به للمادة الكيميائية وقيود الاستخدام

الاستخدامات التي تم تعيينها

طلاء. الاستخدام المهني الاستخدام الصناعي

قيود الاستخدام

جميع الاستخدامات الأخرى

استخدامات المنتج :

Two component coating for interior use.

تفاصيل بيانات المورد

MAPAERO SAS  
10, Avenue de la Rijole CS30098  
09103 PAMIIERS Cedex  
France

عنوان البريد الإلكتروني للشخص المسنول

PSRA\_PAMIIERS@akzonobel.com

عن صحيفة بيانات السلامة هذه

رقم هاتف الطوارئ :

+33 (0)5 34 01 34 01

+33 (0)5 61 60 23 30

### القسم 2. بيان الأخطار

تصنيف المادة أو الخليط :

سوائل قابلة للاشتعال - الفئة 3

تآكل/تهيج الجلد - الفئة 2

تلف العين الشديد/تهيج العين - الفئة 2 ألف

التحسس الجلدي - الفئة 1

السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة (التعرض المفرد) (تهيج الجهاز التنفسي) - الفئة 3

السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة (التعرض المفرد) (تأثيرات مخدرة) - الفئة 3

الخطورة البيئية المائية (الحادة) - الفئة 2

الخطورة البيئية المائية (طويلة الأمد) - الفئة 2

عناصر بطاقة الوسم في النظام ن م

صور توضيحية للأخطار :



كلمة التنبيه :

تحذير

تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة :

9-12-2022

نسخة : 2

تاريخ الإصدار السابق :

6-10-2022

12/1

## القسم 2. بيان الأخطار

عبارات المخاطر :

سائل وبخار لهوب.  
يسبب تهيج الجلد.  
قد يسبب تفاعلاً للحساسية في الجلد.  
يسبب تهيجاً شديداً للعين.  
قد يسبب تهيجاً تنفسياً.  
قد يسبب النعاس أو الترنح.  
سمي للحياة المائية مع تأثيرات طويلة الأمد.

## عبارات التحذير

الوقاية :

البس قفازات واقية. البس واقي العين أو الوجه. تحفظ بعيداً عن الحرارة، والأسطح الساخنة، والشرر، واللهب المكشوف، ومصادر الاشتعال الأخرى. ممنوع التدخين. تجنب انتشار المادة في البيئة. تجنب تنفس البخار. تغسل اليدين جيداً بعد المناولة.

الاستجابة :

تجمع المواد المنسكبة. في حالة الاستنشاق: استدع مركز السموم أو الطبيب إذا شعرت بتوعك. اخلع الثياب الملوثة واغسلها قبل إعادة استخدامها. في حالة سقوط المادة على الجلد: يغسل بوفرة من الماء. إذا حدث تهيج أو طفح جلدي: تطلب استشارة الطبيب. في حالة دخول العين: تشطف باحتراس بالماء لعدة دقائق. تنزع العدسات اللاصقة، إذا كان ذلك أمراً سهلاً. يستمر الشطف. إذا استمر تهيج العين: تطلب استشارة الطبيب.

التخزين :

يخزن في مكان جيد التهوية. يحفظ الوعاء مغلقاً بإحكام. يحفظ بارداً.

التخلص من النفايات :

تخلص من المحتويات والوعاء وفقاً لكافة اللوائح المحلية، والإقليمية، والوطنية، والدولية.

الأخطار الأخرى التي لا تؤدي إلى تصنيف

لا توجد.

## القسم 3. التركيب/معلومات عن المكونات

مادة/مستحضر :

خليط

وسائل التعريف الأخرى :

غير متوفرة.

| اسم المكون   | %         | رقم CAS    |
|--|-----------|------------|
| butan-2-ol   | ≥10 - ≤25 | 78-92-2    |
| Terphenyl, hydrogenated                                  | ≤5        | 61788-32-7 |
| zinc oxide   | ≤3        | 1314-13-2  |
| Amines, polyethylenepoly-, triethylenetetramine fraction | <3        | 90640-67-8 |
| propylidynetrimethanol                                   | ≤0.3      | 77-99-6    |

على حد علم المورد في هذه اللحظة وطبقاً للتركيزات المستخدمة، لا توجد أية مكونات أو مكونات إضافية مصنفة كمواد خطرة على الصحة أو على البيئة تستدعي الإبلاغ عنها في هذا القسم.

القسم الثامن يعرض حدود التعرض المهني، في حال توفرها.

## القسم 4. تدبير الإسعاف الأولي

## وصف إجراءات الإسعافات الأولية اللازمة

يراعى دق الماء على العين فوراً، و رفع الجفون العلوية والسفلية من حين لآخر. يراعى التحقق من عدم وجود عدسات : ملامسة العين لاصقة أو إزالتها إن وجدت. يراعى مواصلة الشطف لمدة عشر دقائق على الأقل. يراعى الحصول على الرعاية الطبية.

استنشاق :

خرج المصاب إلى الهواء الطلق ثم وضعه في وضعية مريحة بالنسبة للتنفس. في حالة وجود شك بأن الأذنة لا تزال موجودة، يجب على فرد الإنقاذ ارتداء قناع مناسب أو جهاز تنفس مدمج. في حالة التوقف عن التنفس، عدم إنتظام التنفس أو لو حدثت سكتة تنفسية، يراعى تقديم أكسجين أو تنفساً اصطناعياً من قبل أفراد مدربين. قد تنطوي عملية الإنعاش من الفم إلى الفم على خطورة ما للشخص الذي يقدم المساعدة عند قيامه بها. يراعى الحصول على الرعاية الطبية. اتصل بمركز السموم أو الطبيب، عند الضرورة. في حالة فقدان الوعي، ضع المتعرض في وضعية الإنفاة واطلب الرعاية الطبية على الفور. يراعى الإبقاء على مسلك الهواء مفتوحاً. أرخي كل خاتق من الثياب كالباقة أو رباط العنق أو الحزام أو أربطة الوسط. في حالة استنشاق مخلفات التحلل عند نشوب حريق، قد تظهر الأعراض ظهوراً آجلاً. قد يكون من الضروري أن يظل الشخص المعرض تحت الملاحظة الطبية لـ 48 ساعة.

## القسم 4. تدبير الإسعاف الأولي

- يُغسل بوفرة من الصابون والماء. أزل الثياب والأحذية الملوثة. اغسل الثياب الملوثة جيداً بالماء قبل نزعها، أو البس قفازات. يُراعى مواصلة الشطف لمدة عشر دقائق على الأقل. يُراعى الحصول على الرعاية الطبية. يُراعى التوقف عن التعرض في حالة ظهور أية شكاوى أو أعراض. يُراعى غسل الثياب قبل إعادة استخدامها. يُراعى تنظيف الحذاء تنظيفاً جيداً قبل ارتدائه ثانية.
- يُراعى المضمضة بالماء. يُراعى نزع الأطقم السنية إن وجدت. في حالة بلع المادة مع احتفاظ الشخص بوعيه، يتم إعطائه كميات قليلة من الماء ليشربها. يُراعى التوقف لو شعر الشخص المعرض بالغثيان إذ أن التقيؤ ينطوي على خطورة. لا تعرض على القيء إلا إن طلب أحد أعضاء الطاقم الطبي منك أن تقوم بهذا. ينبغي الإبقاء على الرأس منخفضاً أثناء القيء كي لا يدخل القيء إلى الرئتين. يُراعى الحصول على الرعاية الطبية. اتصل بمركز السموم أو الطبيب، عند الضرورة. يُحظر إعطاء أي شيء عن طريق الفم للشخص فاقد الوعي. في حالة فقدان الوعي، ضع المتعرض في وضعية الإفاقة واطلب الرعاية الطبية على الفور. يُراعى الإبقاء على مسلك الهواء مفتوحاً. أرخي كل خناق من الثياب كالبياقة أو رباط العنق أو الحزام أو أربطة الوسط.

### أهم الأعراض/التأثيرات، الحادة والمتأخرة

#### آثار صحية حادة كامنة

- يسبب تهيجاً شديداً للعين.
- قد تسبب هبوطاً في الجهاز العصبي المركزي. قد يسبب النعاس أو الترنح. قد يسبب تهيجاً تنفسياً.
- يسبب تهيج الجلد. قد يسبب تفاعلاً للحساسية في الجلد.
- قد تسبب هبوطاً في الجهاز العصبي المركزي.

#### علامات/أعراض فرط التعرض

- الأعراض الضائرة قد تشمل ما يلي:  
ألم أو تهيج  
الدمعان  
احمرار
- الأعراض الضائرة قد تشمل ما يلي:  
تهيج المسلك التنفسي  
السعال  
غثيان أو تقيؤ  
صداع  
نعاس/إعياء  
دوخة/دوار  
فقدان الوعي
- الأعراض الضائرة قد تشمل ما يلي:  
تهيج  
احمرار
- ليست هناك بيانات معينة.

### بيان الرعاية الطبية الفورية والمعالجة الخاصة إذا كانت ضرورية

- في حالة استنشاق مُخلفات التحلل عند نشوب حريق، قد تظهر الأعراض ظهوراً آجلاً. قد يكون من الضروري أن يظل الشخص المعرض تحت الملاحظة الطبية لـ 48 ساعة.
- لا يوجد علاج محدد.
- يُحظر القيام بأية إجراء ينطوي على مخاطرة أو بدون تدريب مناسب. في حالة وجود شك بأن الأذخنة لا تزال موجودة، يجب على فرد الإنقاذ ارتداء قناع مناسب أو جهاز تنفس مدمج. قد تنطوي عملية الإنعاش من الفم إلى الفم على خطورة ما للشخص الذي يقدم المساعدة عند قيامه بها. اغسل الثياب الملوثة جيداً بالماء قبل نزعها، أو البس قفازات.

### راجع المعلومات الخاصة بالسّمية (القسم 11)

## القسم 5. تدابير مكافحة النار

#### وسائل الإطفاء

- استخدم مادة كيميائية جافة، أو ثاني أكسيد الكربون، أو رذاذ الماء (الضباب)، أو الرغوة.
- لا تستخدم المياه النفاثة.

## القسم 5. تدابير مكافحة النار

سائل وبخار لهوب. قد ينشأ حريق أو خطر الانفجار عند تصريفها إلى المجاري. في حالة الحريق أو عند التسخين، يزداد الضغط وقد تنفجر الحاوية، مع خطر حدوث انفجار لاحق. هذه المادة سامة للحياة المائية وتأثيراتها طويلة الأمد. يجب إحتواء ماء الإطفاء الملوثة بهذه المادة للحيلولة دون تسربها إلى المجاري المائية أو المصارف أو المجاري الصحية.

نواتج تحلل حراري خطيرة

تحتوي نواتج الإنحلال المواد الآتية:

ثاني أكسيد الكربون  
أول أكسيد الكربون  
أكاسيد النيتروجين  
أكاسيد الفوسفور  
مركبات هالوجينية  
أكسيد/أكاسيد فلزية

معدات الحماية الشخصية والاحتياطات اللازمة لعمال الإطفاء

يراعى عزل المكان على الفور و ذلك بإخلاء الأفراد المتواجدين على مقربة من الحادث في حالة نشوب حريق. يُحظر القيام بأية إجراء ينطوي على مخاطرة أو بدون تدريب مناسب. انقل الحاويات من منطقة الحريق، إذا أمكن فعل ذلك دون مخاطر. استخدم رشاش الماء لتبريد الحاويات المعرضة للحريق.

معدات الحماية الشخصية والاحتياطات اللازمة لعمال الإطفاء

ينبغي أن يرتدي مكافح الحرائق التجهيزات الواقية المناسبة و جهاز تنفس مكتفي ذاتياً (SCBA) ذا وحدة كاملة للوجه يعمل في نمط الضغط الموجب.

## القسم 6. تدابير مواجهة التسرب العارض

### لاحتياطات الشخصية ومعدات الحماية وإجراءات الطوارئ

للأفراد من خارج فريق الطوارئ

يُحظر القيام بأية إجراء ينطوي على مخاطرة أو بدون تدريب مناسب. يراعى إخلاء المناطق المجاورة. يراعى عدم السماح بالدخول لكل من لا يرتدي الثياب الواقية أو من لا حاجة لك بهم من الأفراد. يراعى تجنب ملامسة المادة المنسكبة أو السير عليها. ألق كافة مصادر الإشعاع. ممنوع استخدام أسهم الإشارة الومضية أو التدخين أو إشعال لهب في منطقة الخطر. تجنب استنشاق البخار أو الرذاذ. يُراعى توفير تهوية كافية. يراعى ارتداء منفاً مناسب في حالة عدم كفاية التهوية. ارتدي التجهيزات الواقية الشخصية الملائمة.

لمسعفي الطوارئ

إذا لزم الأمر ارتداء ثياباً خاصة للتعامل مع الانسكاب، يُرجى أخذ ما ورد في القسم 8 من معلومات حول المواد المناسبة وغير المناسبة في الحسبان. راجع كذلك المعلومات الواردة في قسم "للأفراد من خارج فريق الطوارئ".

لاحتياطات البيئية

تجنب تناثر المادة المنسكبة وجريانها السطحي ووصولها إلى التربة و المجاري المائية و البالوعات و مجاري الصرف. يُراعى إبلاغ السلطات المعنية لو تسبب المنتج في تلوث البيئة (مجري الصرف، المجاري المائية، التربة أو الهواء). مادة ملوثة للماء. قد تكون ضارة بالبيئة إذا انتشرت بكميات كبيرة. تجمع المواد المنسكبة.

### طرائق ومواد الإحتواء والتنظيف

انسكاب صغير

يُراعى وقف التسرب إن لم ينطو ذلك على مخاطرة. يراعى نقل الأوعية من منطقة الانسكاب. استخدم معدات لا تحدث شرراً وغير قابلة للانفجار. خفف بالماء ثم قم بإزالته بالتنشيف باستخدام الممسحة إذا كان قابل للذوبان في الماء. كبديل، أو إذا كان المنتج غير قابل للذوبان في الماء، قم بالتنشيف مستخدماً مادة خاملة جافة ثم إطحها في وعاء مهملات مناسب. تخلص منها عن طريق أحد مقاولي التخلص من النفايات المرخصين.

انسكاب كبير

يُراعى وقف التسرب إن لم ينطو ذلك على مخاطرة. يراعى نقل الأوعية من منطقة الانسكاب. استخدم معدات لا تحدث شرراً وغير قابلة للانفجار. يتم الاقتراب من الناحية التي تهب منها الرياح إلى المكان. امنع دخولها في بالوعات الصرف، و المجاري المائية، أو البدرومات، أو المناطق المحصورة. يُراعى غسل الانسكابات وصولاً بها إلى محطة معالجة مياه الفيض أو التعامل معها كالاتي. يُراعى احتواء الانسكاب وجمعه بمادة ماصة غير قابلة للاحتراق مثل الرمل، أو التراب، أو الفرميكوليت، أو تراب دياتومي، ثم وضعها في إحدى الحاويات للتخلص منها بما يتفق واللوائح المحلية (انظر القسم 13). تخلص منها عن طريق أحد مقاولي التخلص من النفايات المرخصين. المادة الماصة الملوثة قد تشكل خطراً مماثلاً لخطر المنتج المنسكب. ملاحظة: انظر القسم 1 لمعرفة معلومات الاتصال الخاصة بالطوارئ و القسم 13 بشأن التخلص من النفايات.

## القسم 7. المناولة والتخزين

### احتياطات للمناولة المأمونة

إجراءات للحماية

يراعى ارتداء أجهزة الواقية الشخصية الملائمة (انظر القسم 8). يراعى عدم توظيف كل من سبق له/لها الإصابة بتحسس الجلد في أي من العمليات المتعلقة باستخدام هذا المنتج. تجنب ملامستها العين أو الجلد أو الثياب. يحظر ابتلاعها. تجنب استنشاق البخار أو الرذاذ. تجنب انتشار المادة في البيئة. يستخدم فقط مع وجود تهوية كافية. يراعى ارتداء منفاً مناسب في حالة عدم كفاية التهوية. ممنوع دخول مناطق التخزين والأماكن المغلقة إلا مع وجود تهوية كافية. يُراعى الحفظ في الحاوية الأصلية أو في حاوية بديلة معتمدة مصنوعة من مادة متوافقة وإغلاقها بإحكام عند عدم استخدامها. يراعى التخزين و الاستخدام بعيداً عن مصادر الحرارة، أو الشرر، أو اللهب أو غيرها من مصادر الاشتعال. يراعى استخدام أجهزة كهربائية (تهوية، وإضاءة، و مناولة المواد) غير قابلة للانفجار. استخدم فقط أدوات لا تولد الشرر. يراعى اتخاذ الإجراءات الوقائية ضد التفريغ الكهربائي الساكنة. الأوعية الفارغة تحتوي على بقايا قد تكون خطيرة. لاتعيد استخدام الحاوية.

## القسم 7. المناولة والتخزين

يحظر تناول الطعام، والشراب، والتدخين في الأماكن التي يجري التعامل فيها مع هذه المادة سواء بالمناولة، التخزين أو المعالجة. يتوجب على العمال غسل الأيدي والوجه قبل تناول الطعام والشراب والتدخين. اخلع الثياب الملوثة والتجهيزات الوقائية قبل دخول الأماكن المخصصة للطعام. انظر القسم 8 لمزيد من المعلومات حول إجراءات الحفاظ على الصحة.

**متطلبات التخزين الآمن، بما في ذلك ما يتعلق بحالات عدم توافق المواد** :  
 خزن المادة وفقاً لتعليمات السلطات المحلية. يُراعى تخزينها في منطقة منعزلة ومُعتمدة. خزن المادة في حاويتها الأصلية مع حمايتها من التعرض لحرارة الشمس المباشرة في منطقة جافة، وباردة، وجيدة التهوية بعيداً عن المواد غير المطابقة (انظر القسم 10)، وعن الطعام، والشراب. يخزن في مكان مغلق بمفتاح. يُراعى التخلص من كافة مصادر الإشعاع. يُراعى الفصل عن المواد المؤكسدة. يراعى غلق الوعاء غلقاً تاماً محكماً إلى أن يُعد للاستخدام. لا بد من إحكام غلق الأوعية التي قد فتحت و تركها في وضع قائم وذلك لتلافي حدوث تسريب. يُحظر التخزين في حاويات لا تحمل كتابة توضيحية. يُراعى استخدام طرق احتواء سليمة لتجنب تلوث البيئة. انظر القسم 10 للتعرف على المواد غير المتوافقة قبل المناولة أو الاستخدام.

## القسم 8. ضوابط التعرض/الحماية الشخصية

### بارامترات التحكم

### حدود التعرض المهني

| اسم المكون              | حدود التعرض   |
|-------------------------|---|
| Terphenyl, hydrogenated | <p><b>EU OEL (أوروبا، 1/2022). ملاحظات:</b><br/> <b>values limit exposure occupational indicative of list</b></p> <p>STEL: 5 جزء من المليون 15 دقيقة.<br/>           STEL: 48 مج / م<sup>3</sup> 15 دقيقة.<br/>           TWA: 2 جزء من المليون 8 ساعات.<br/>           TWA: 19 مج / م<sup>3</sup> 8 ساعات.</p> |

**الضوابط الهندسية المناسبة** : يستخدم فقط مع وجود تهوية كافية. استخدم ساحات التشغيل، أو شفاطات الهواء الموضعية، أو الضوابط الهندسية الأخرى للحفاظ على مستوى تعرض العمال للملوثات المنقولة بالهواء دون الحدود القانونية أو الموصى بها. تقتضي الضوابط الهندسية الحفاظ على تركيزات الغاز، أو البخار، أو الغبار دون المستويات الدنيا للانفجار. استخدم معدات تهوية مضادة للانفجار.

**ضوابط التعرض البيئي** : ننصح بفحص الانبعاثات الصادرة من أجهزة العمل والتهوية، للتأكد من استيفائها لمتطلبات قانون حماية البيئة. في بعض الحالات، قد يكون من الضروري استخدام أجهزة غسل الدخان، أو المرشحات أو إجراء تعديلات هندسية للمعدات، كي يتسنى تقليل الانبعاثات إلى مستويات مقبولة.

### تدابير الحماية الفردية

**إجراءات النظافة الشخصية** : اغسل اليدين، والذراعين، والوجه غسلًا تاماً بعد مناولة المنتجات الكيميائية، وعند الأكل والتدخين، وفي نهاية فترة العمل. يتوجب استخدام طرائق ملائمة لنزع الثياب التي يُحتمل تلوثها. لا يسمح بارتداء ملابس العمل الملوثة خارج مكان العمل. يُراعى غسل الثياب الملوثة قبل ارتدائها مرة ثانية. تأكد من وجود محطات غسيل العين وأدشاش الأمان على مقربة من موقع العمل.

**أدوات حماية الوجه/العين** : يتوجب استخدام نظارات مستوفية لمواصفة مُعتمدة، عندما يُشير تقييم المخاطر إلى ضرورة ذلك لتجنب التعرض لتناثر السائل، أو الضباب أو الغازات أو الأبخرة. إذا كان الاتصال ممكناً، ينبغي ارتداء وسائل الحماية التالية، ما لم يشر التقييم إلى درجة أعلى من الحماية: النظارات الواقية من ترشيش الكيماويات.

### حماية الجلد

**حماية يديوية** : ينبغي دوماً ارتداء القفازات غير المنفذة والمقاومة كيميائياً بما يتفق مع المعايير المعتمدة عند التعامل مع المنتجات الكيميائية إذا تبين من تقييم المخاطر ضرورة ذلك. تحقق خلال استخدام القفازات من أنها ما زالت تحتفظ بخواصها الواقية، أخذاً في الاعتبار المعايير التي تحددها جهة تصنيع القفازات. تجدر الإشارة إلى أن زمن اختراق مادة أي قفاز قد يختلف باختلاف جهات تصنيعه. في حالة المخالط، التي تتألف من مواد عديدة، لا يمكن أن يُقدَّر زمن حماية القفازات تقديراً دقيقاً.

**أدوات حماية الجسم** : يجب انتقاء التجهيزات الشخصية الواقية للجسم بما يتفق والمهمة التي يجري القيام بها والمخاطر التي تنطوي عليها، كما يجب أن يعتمد أحد المختصين قبل التعامل مع هذا المنتج. عندما يكون هناك خطر اشتعال من الكهرباء الساكنة، ارتدي ملابس واقية مضادة للكهرباء الساكنة. لأقصى حماية من الكهرباء الساكنة، ينبغي أن تشمل الملابس على أفرول وحذاء برقية وقفازات مضادة للكهرباء الساكنة.

**وقاية أخرى لحماية الجلد** : ينبغي انتقاء الأحذية الملائمة وإجراءات الوقاية الجلدية الإضافية بناءً على المهمة التي تُؤدَّى وما تنطوي عليه من مخاطر وينبغي أن يعتمد أحد المختصين قبل مناولة المنتج.

## القسم 8. ضوابط التعرض/الحماية الشخصية

بناءً على نوع الخطر والتعرض المحتمل، قم باختيار قناع التنفس المناسب مع المعيار أو المصادقة الملائمين. يجب حماية تنفسية استعمال أقنعة التنفس وفقاً لبرنامج حماية الجهاز التنفسي لضمان تركيب ملائم، وتدريب ملائم وجوانب استعمال أخرى مهمة ملائمة.

## القسم 9. الخواص الفيزيائية والكيميائية وخصائص السلامة

ظروف قياس جميع الخصائص تتم في ظل الضغط ودرجة الحرارة القياسيين ما لم تتم الإشارة إلى غير ذلك.

## المظهر

|  |  |
|--|--|
| الحالة الفيزيائية :                                | سائل.  |
| اللون :  | رمادي.                                       |
| الرائحة :  | خاصية.                                       |
| عتبة الرائحة :                                     | غير متوفرة.                                  |
| pH :   | غير متوفرة. [1262 EN DIN]                    |
| نقطة الانصهار/نقطة التجمد :                        | غير متوفرة.                                  |
| نقطة الغليان، والنقطة الأولية، ومعدل الغليان :     | غير متوفرة.                                  |
| نقطة الوميض :                                      | كاس مغلق: 25 °C (77 °F) [جهاز بنسكي-مارتيزز] |
| القابلية على الاشتعال :                            | غير متوفرة.                                  |
| الحد الأعلى/الأدنى للانفجار أو القابلية للاشتعال : | غير متوفرة.                                  |
| الضغط البخاري :                                    |  |

| اسم المكون   | ضغط البخار عند 20 درجة مئوية |            |                    | ضغط البخار عند 50 درجة مئوية |            |         |
|--|------------------------------|------------|--------------------|------------------------------|------------|---------|
|  | مم زئبق                      | كيلوباسكال | الطريقة            | مم زئبق                      | كيلوباسكال | الطريقة |
| butan-2-ol   | 12.75                        | 1.7        |                    |                              |            |         |
| octamethylcyclotetrasiloxane                             | 0.99                         | 0.13       |                    |                              |            |         |
| decamethylcyclopentasiloxane                             | 0.25                         | 0.033      |                    |                              |            |         |
| propane-1,2-diol   | 0.15                         | 0.02       | EU A.4             |                              |            |         |
| aluminium hydroxide                                      | <0.075                       | <0.01      |                    |                              |            |         |
| 2,4,6-tris(dimethylaminomethyl) phenol                   | 0.056                        | 0.0075     | EU A.4             |                              |            |         |
| Amines, polyethylenepoly-, triethylenetetramine fraction | 0.0026                       | 0.00035    | OECD 104           |                              |            |         |
| triphenyl phosphite                                      | 0.00052                      | 0.000069   | EU A.4             |                              |            |         |
| Terphenyl, hydrogenated                                  | 0                            | 0          | EPA OPPTS 830.7950 |                              |            |         |
| Volatile, harmless liquid, n.o.s.                        | 0                            | 0          |                    |                              |            |         |
| propylidynetrimethanol                                   | 0                            | 0          |                    |                              |            |         |
| 29H,31H-phthalocyaninato(2-)-N29,N30,N31,N32 copper      | 0                            | 0          | EU A.4             |                              |            |         |

كثافة البخار النسبية : غير متوفرة.

الكثافة : 1.511 g/cm<sup>3</sup> [DIN EN ISO 2811-1]

الذوبانية (نبات) :

|               |                                  |
|---------------|----------------------------------|
| وسائل الإعلام | النتيجة                          |
| ماء بارد      | غير قابل للذوبان [TG OESO] (105) |

معامل تفريق الأوكتانول/الماء : غير قابل للتطبيق.

درجة حرارة الاشتعال الذاتي :

تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة : 9-12-2022

تاريخ الإصدار السابق : 6-10-2022

نسخة : 2

12/6

## القسم 9. الخواص الفيزيائية والكيميائية وخصائص السلامة

| الطريقة       | ف               | °           | اسم المكون  |
|---------------|-----------------|-------------|---|
|               | 536 إلى 878     | 280 إلى 470 | Naphtha (petroleum), hydrodesulfurized heavy        |
|               | 536 إلى 878     | 280 إلى 470 | Solvent naphtha (petroleum), light arom.            |
| EU A.16       | 672.8           | 356         | 29H,31H-phthalocyaninato(2-)-N29,N30,N31,N32 copper |
|               | 699.8           | 371         | propane-1,2-diol                                    |
| ASTM E 659-78 | 701.6           | 372         | decamethylcyclopentasiloxane                        |
|               | 705.2           | 374         | Terphenyl, hydrogenated                             |
|               | 710.6           | 377         | butan-2-ol  |
| EU A.15       | 719.6           | 382         | 2,4,6-tris(dimethylaminomethyl)phenol               |
| ASTM E 659    | 723.2 إلى 728.6 | 387 إلى 384 | octamethylcyclotetrasiloxane                        |
| EU A.15       | >752            | >400        | triphenyl phosphite                                 |

غير متوفرة. : درجة حرارة الانحلال

: اللزوجة : كيميائي (درجة حرارة الغرفة): 364 /s<sup>2</sup>mm 364 (364 سنتي ستوك) [3219 ISO EN DIN]  
كيميائي (40 ° (104 ف)): 101 /s<sup>2</sup>mm 101 (101 سنتي ستوك) [3219 ISO EN DIN]

## خصائص الجسيمات

: حجم الجسيمات المتوسط غير قابل للتطبيق.

## القسم 10. الثبات الكيميائي والقابلية للتفاعل

: التفاعلية : لا توجد معلومات اختبار محددة عن إمكانية تفاعل هذا المنتج أو مكوناته.

: الثبات الكيميائي : المُنْتَج ثابت.

: إمكانية التفاعلات الخطرة : لن تحدث تفاعلات خطيرة في ظروف التخزين والاستخدام العادية.

: الظروف التي ينبغي تجنبها : يجب تجنب جميع مصادر الاشتعال الممكنة (شرر أو لهب). لا تضغط، أو تقطع، أو تلحم بأي وسيلة، أو نتقب، أو تطحن، أو تعرض المحتويات للحرارة أو مصادر الاشتعال.

: المواد غير المتوافقة : تتفاعل أو غير متطابقة مع المواد التالية:  
مواد مؤكسدة

: نواتج الانحلال الخطرة : في ظروف التخزين والاستخدام العادية، من غير المنتظر أن تتولد نواتج تحلل خطيرة.

## القسم 11. المعلومات السمية

## معلومات حول الآثار السمية

## سمية حادة

| التعرض  | الجرعة                    | الأنواع    | النتيجة           | اسم المكون/المنتج |
|---------|---------------------------|------------|-------------------|-------------------|
| 4 ساعات | 8000 جزء من المليون       | فأر        | LC50 استنشاق غاز. | butan-2-ol        |
| 4 ساعات | 48500 مج / م <sup>3</sup> | فأر        | LC50 استنشاق بخار |                   |
| -       | 1067 مج / كجم             | خنزير هندي | LD50 في البريتون  |                   |
| -       | 771 مج / كجم              | فأر        | LD50 في البريتون  |                   |
| -       | 277 مج / كجم              | أرنب       | LD50 في البريتون  |                   |
| -       | 1193 مج / كجم             | فأر        | LD50 في البريتون  |                   |
| -       | 764 مج / كجم              | فأر        | LD50 في الوريد    |                   |
| -       | 138 مج / كجم              | فأر        | LD50 في الوريد    |                   |
| -       | 4893 مج / كجم             | أرنب       | LD50 بالفم        |                   |
| -       | 4890 مج / كجم             | أرنب       | LD50 بالفم        |                   |
| -       | 2193 مج / كجم             | فأر        | LD50 بالفم        |                   |

: تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة : 9-12-2022 : نسخة : 2

: تاريخ الإصدار السابق : 6-10-2022 : 12/7

## القسم 11. المعلومات السمية

|                         |                  |                |                 |   |
|-------------------------|------------------|----------------|-----------------|---|
| Terphenyl, hydrogenated | LD50 بالفم       | فأر            | 2054 مج / كجم   | - |
|                         | LD50 بالفم       | فأر            | 12500 مج / كجم  | - |
|                         | LD50 بالفم       | فأر            | 17500 مج / كجم  | - |
|                         | LD50 بالفم       | فأر            | <24000 مج / كجم | - |
|                         | LD50 بالفم       | فأر            | <10000 مج / كجم | - |
|                         | LD50 في البريتون | فأر            | 240 مج / كجم    | - |
|                         | LD50 بالفم       | فأر            | 7950 مج / كجم   | - |
|                         | LD50 بالفم       | فأر            | 13700 مج / كجم  | - |
|                         | LD50 بالفم       | فأر            | 14000 مج / كجم  | - |
|                         | LD50 بالفم       | فأر            | 14100 مج / كجم  | - |
| LD50 بالفم              | فأر              | 14000 مج / كجم | -               |   |
| zinc oxide              |                  |                |                 |   |
| propylidynetrimethanol  |                  |                |                 |   |

## التهيج/التآكل

| اسم المكون/المنتج | النتيجة            | الأنواع | نتيجة الاختبار | التعرض   | الملاحظة |
|-------------------|--------------------|---------|----------------|----------|----------|
| butan-2-ol        | الأعین - مهيج شديد | أرنب    | -              | 0.1 MI   | -        |
| zinc oxide        | الأعین - مهيج خفيف | أرنب    | -              | 24 ساعات | -        |
|                   | الجلد - مهيج خفيف  | أرنب    | -              | mg 500   | -        |
|                   |                    |         |                | 24 ساعات | -        |
|                   |                    |         |                | mg 500   | -        |

## الاستحساس.

غير متوفرة.

## التأثير على الجينات

غير متوفرة.

## السرطنة

غير متوفرة.

## السمية التناسلية

غير متوفرة.

## القابلية على التسبب في المسخ

غير متوفرة.

## السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة (التعرض المفرد)

| الأعضاء المستهدفة   | طريقة التعرض | الفئة   | الاسم      |
|---------------------|--------------|---------|------------|
| تهيج الجهاز التنفسي | -            | الفئة 3 | butan-2-ol |
| تأثيرات مخدرة       | -            | الفئة 3 |            |

## السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة (تعرض متكرر)

غير متوفرة.

## خطر الشفط في الجهاز التنفسي

غير متوفرة.

: معلومات عن سبل التعرض المرجحة

غير متوفرة.

## آثار صحية حادة كامنة

يسبب تهيجاً شديداً للعين.

: ملامسة العين

قد تسبب هبوطاً في الجهاز العصبي المركزي. قد يسبب النعاس أو الترنح. قد يسبب تهيجاً تنفسياً.

: استنشاق

يسبب تهيج الجلد. قد يسبب تفاعلاً للحساسية في الجلد.

: ملامسة الجلد

قد تسبب هبوطاً في الجهاز العصبي المركزي.

: الابتلاع

## أعراض متعلقة بالخواص السمية والكيميائية والفيزيائية



**القسم 11. المعلومات السمية**

|  |                |
|--|----------------|
| الأعراض الضائرة قد تشمل ما يلي:  | : ملامسة العين |
| ألم أو تهيج<br>الدمعان<br>احمرار   |                |
| الأعراض الضائرة قد تشمل ما يلي:  | : استنشاق      |
| تهيج المسلك التنفسي<br>السعال<br>غثبان أو تقيؤ<br>صداع<br>نعاس/إعياء<br>دوخة/دوار<br>فقدان الوعي |                |
| الأعراض الضائرة قد تشمل ما يلي:  | : ملامسة الجلد |
| تهيج<br>احمرار   |                |
| ليست هناك بيانات معينة.  | : الابتلاع     |

**التأثيرات المتأخرة والفورية وكذلك التأثيرات المزمنة نتيجة للتعرض القصير والطويل الأمد****التعرض قصير المدى**

|             |                                |
|-------------|--------------------------------|
| غير متوفرة. | : التأثيرات الفورية المُحتملة  |
| غير متوفرة. | : التأثيرات المتأخرة المُحتملة |

**التعرض طويل المدى**

|             |                                |
|-------------|--------------------------------|
| غير متوفرة. | : التأثيرات الفورية المُحتملة  |
| غير متوفرة. | : التأثيرات المتأخرة المُحتملة |

**آثار صحية مزمنة كامنة**

غير متوفرة.

|  |                       |
|--|-----------------------|
| ما أن يحدث الاستحساس، قد يقع تفاعل تحسسي شديد مع تعرضات لاحقة لمستويات شديدة الانخفاض. | : عامة                |
| لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.  | : السرطنة             |
| لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.  | : التأثير على الجينات |
| لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.  | : السمية التناسلية    |

**القسم 12. المعلومات الإيكولوجية****السمية**

| التعرض   | الأنواع                       | النتيجة                                   | اسم المُكوّن/المنتج |
|----------|-------------------------------|---|---------------------|
| 48 ساعات | براغيث الماء - magna Daphnia  | حداد 4227 EC50 / لتر ماء عذب              | butan-2-ol          |
| 96 ساعات | السّمك - promelas Pimephales  | حداد 3670000 LC50 ميكروجرام / لتر ماء عذب |                     |
| 48 ساعات | براغيث الماء - magna Daphnia  | حداد 1 EC50 / لتر ماء عذب                 | zinc oxide          |
| 48 ساعات | براغيث الماء - magna Daphnia  | حداد 0.622 EC50 / لتر ماء عذب             |                     |
| 48 ساعات | براغيث الماء - magna Daphnia  | حداد 0.481 EC50 / لتر ماء عذب             |                     |
| 48 ساعات | براغيث الماء - magna Daphnia  | حداد 1.25 LC50 / لتر ماء عذب              |                     |
| 48 ساعات | براغيث الماء - magna Daphnia  | حداد 98 LC50 ميكروجرام / لتر ماء عذب      |                     |
| 96 ساعات | السّمك - rerio Danio - البالغ | حداد 3.969 LC50 / لتر ماء عذب             |                     |
| 96 ساعات | السّمك - rerio Danio - البالغ | حداد 2.525 LC50 / لتر ماء عذب             |                     |
| 96 ساعات | السّمك - mykiss Oncorhynchus  | حداد 1.1 LC50 جزء من المليون ماء عذب      |                     |
| 96 ساعات | السّمك - promelas Pimephales  | حداد 2246000 LC50 ميكروجرام / لتر ماء عذب |                     |

تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة

9-12-2022

نسخة : 2

تاريخ الإصدار السابق

6-10-2022

12/9

## القسم 12. المعلومات الإيكولوجية

|                        |   |   |                      |
|------------------------|---|---|----------------------|
| propylidynetrimethanol | حاد 13000000 EC50 ميكروجرام / لتر ماء عذب<br>حاد 14400000 LC50 ميكروجرام / لتر مياه البحر | magna Daphnia - براغيث الماء -<br>variegatus Cyprinodon - السمك | 48 ساعات<br>96 ساعات |
|------------------------|---|---|----------------------|

## الثبات والتحلل

غير متوفرة.

## القدرة على التراكم الأحيائي

| اسم المُكوّن/المنتج   | LogPow | BCF   | إمكانية |
|---|--------|-------|---------|
| butan-2-ol  | 0.61   | -     | منخفض   |
| Terphenyl, hydrogenated                                     | -      | 5200  | عل      |
| zinc oxide  | -      | 28960 | عل      |
| Amines, polyethylenepoly-,<br>triethylenetetramine fraction | -2.65  | -     | منخفض   |
| propylidynetrimethanol                                      | -0.47  | <1    | منخفض   |

## القابلية على التحرك عبر التربة

غير متوفرة.

معامل تقاسم التربة/الماء (Koc) :

التأثيرات الضارة الأخرى :

لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.

## القسم 13. الاعتبارات المتعلقة بتصريف المواد والتخلص منها

ينبغي تجنب توليد النفايات أو التقليل منها حيثما أمكن. يراعى أن يجري دوماً التخلص من هذا المنتج، و المحاليل و المنتجات الثانوية بما يتفق و متطلبات الحماية البيئية و تشريعات التخلص من النفايات و غيرها من متطلبات السلطة الإقليمية و المحلية. يُراعى التخلص من الفائض و المنتجات غير القابلة لإعادة التدوير من خلال أحد المقاولين المرخص لهم بذلك. ينبغي ألا يتم التخلص منه في البالوعات دون معالجة مسبقة إلا إذا كان هذا الإجراء متماشياً مع متطلبات كافة السلطات ذات الصلاحية. ينبغي أن يُعاد تدوير نفايات التغليف. ينبغي عدم أخذ الترميد أو الطمر في الاعتبار إلا إذا كانت إعادة التدوير غير مُجدية. لا بد أن يجري التخلص من هذا المنتج وحاويته بطريقة آمنة. ينبغي الحذر عند مناولة الحاويات المُفرّغة التي لم تُنظف ولم تُغسل. قد تظل بعض رواسب المنتج عالقة بالحاويات الفارغة أو قُمصانها. قد يؤدي البخار المتصاعد من البقايا إلى خلق مناخ قابل للاشتعال بشدة أو شديد الانفجار داخل الحاوية. لا تقطع الحاويات المُستعملة ولا تلحمها ولا تسحقها إلا إذا كانت قد نُظفت تنظيفاً داخلياً تلماً. تجنب تناثر المادة المنسكبة و جريانها السطحي ووصولها إلى التربة و المجاري المائية و البالوعات و مجاري الصرف.

## القسم 14. المعلومات المتعلقة بالنقل

|  | UN   | IMDG  | IATA   |
|--|--|---|--|
| رقم الأمم المتحدة                      | UN1263   | UN1263  | UN1263   |
| اسم الشحنة الصحيح الخاص بالأمم المتحدة | طلاء   | طلاء  | PAINT  |
| فئة/فئات مخاطر النقل                   | 3  | 3   | 3  |
| مجموعة التعبئة                         | III  | III   | III  |
| الأخطار البيئية                        | نعم. لا تُلزم علامة المادة الخطيرة على البيئة. | Marine Pollutant(s):<br>Terphenyl, hydrogenated, zinc oxide | Yes. The environmentally hazardous substance mark is not required. |

## معلومات إضافية

استثناء السوائل اللزجة هذا السائل من الفئة الثالثة والخطير أيضاً على البيئة لا يخضع لسيطرة اللوائح في العبوات التي UN تصل إلى 5 لترات، شريطة أن تفي العبوات بالبنود العامة الواردة في 4.1.1.1, 4.1.1.2 و 4.1.1.4 إلى 4.1.1.8 وفقاً لـ 2.3.2.5.2.

IMDG :

جداول الطوارئ E-F, E-S\_

تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة :

9-12-2022

نسخة : 2

تاريخ الإصدار السابق :

6-10-2022

12/10

**القسم 14. المعلومات المتعلقة بالنقل**

**الاستثناء السوائل اللزجة** هذا السائل من الفئة الثالثة والخطير أيضاً على البيئة لا يخضع لسيطرة اللوائح في العبوات التي تصل إلى 5 لترات، شريطة أن تفي العبوات بالبنود العامة الواردة في 4.1.1.1, 4.1.1.2 و 4.1.1.4 إلى 4.1.1.8 وفقاً لـ 2.3.2.5. مجموعة فصل كود البحرية الدولية للبضائع الخطرة (IMDG) غير قابل للتطبيق

**IATA :** The environmentally hazardous substance mark may appear if required by other transportation regulations.

**النقل داخل منشآت المُستخدم:** يُراعى النقل في حاويات مغلقة دائماً وفي وضعية قائمة مؤمنة. يُراعى التأكد من أن الأفراد الذين يتولون عملة نقل المنتج على دراية تامة بكيفية التصرف في حالة وقوع حادث أو انسكاب.

**النقل سائناً بحسب اتفاقيات المنظمة البحرية الدولية (IMO)** : غير متوفرة.

**القسم 15. المعلومات التنظيمية****قائمة جرد المخزون**

|                              |  |
|------------------------------|--|
| أستراليا :                   | لم تُحدّد.   |
| كندا :                       | مُكوّن واحد على الأقل غير مُدرّج.  |
| الصين :                      | لم تُحدّد.   |
| الاتحاد الاقتصادي الأوراسي : | <b>مُخزون الاتحاد الروسي:</b> لم تُحدّد.   |
| اليابان :                    | قائمة اليابان (CSCL): لم تُحدّد.<br>قائمة اليابان (قانون الصحة والسلامة الصناعيتين ISHL): لم تُحدّد. |
| نيوزيلندا :                  | لم تُحدّد.   |
| الفلبيين :                   | لم تُحدّد.   |
| جمهورية كوريا :              | لم تُحدّد.   |
| تايوان :                     | لم تُحدّد.   |
| تايلاند :                    | لم تُحدّد.   |
| تركيا :                      | لم تُحدّد.   |
| الولايات المتحدة :           | جميع المكونات تحمل الصفة "فعالة" أو الصفة "مستثناة".   |
| فيتنام :                     | لم تُحدّد.   |

**القسم 16. المعلومات الأخرى****السيرة**

|                                 |               |
|---------------------------------|---------------|
| تاريخ الطبع :                   | 9 ديسمبر 2022 |
| تاريخ الإصدار/ تاريخ المراجعة : | 9 ديسمبر 2022 |
| تاريخ الإصدار السابق :          | 6 أكتوبر 2022 |
| نسخة :                          | 2             |

|                    |   |
|--------------------|---|
| Unique ID :        |   |
| مفتاح الاختصارات : | ATE = تقدير السمية الحادة<br>BCF = مُعامل التركيز الحيوي<br>GHS = النظام المتوافق عالمياً لتصنيف وتوسيم المواد الكيميائية<br>IATA = رابطة النقل الجوي الدولي<br>IBC = حاوية سوائب وسيطة<br>IMDG = البحرية الدولية للبضائع الخطرة<br>LogPow = لوغاريتم معامل تجزئة الأوكتانول/الماء<br>MARPOL = المُعاهدة الدولية لمنع التلوث الناجم عن السفن، 1973 المُعدّلة بموجب بروتوكول 1978.<br>("ماربول" = التلوث البحري)<br>N/A = غير متوفرة<br>SGG = مجموعة الفصل<br>UN = الأمم المتحدة |
|                    | <b>الإجراء المتبع للحصول على التصنيف</b>  |

## القسم 16. المعلومات الأخرى

| التصنيف   | التبرير                  |
|---|--------------------------|
| سوائل قابلة للاشتعال - الفئة 3  | على أساس معطيات الاختبار |
| تآكل/تهيج الجلد - الفئة 2   | طريقة الحساب             |
| تلف العين الشديد/تهيج العين - الفئة 2 ألف   | طريقة الحساب             |
| التحسس الجلدي - الفئة 1   | طريقة الحساب             |
| السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة (التعرض المفرد) (تهيج الجهاز التنفسي) - الفئة 3 | طريقة الحساب             |
| السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة (التعرض المفرد) (تأثيرات مخدرة) - الفئة 3       | طريقة الحساب             |
| الخطورة البيئية المائية (الحادة) - الفئة 2  | طريقة الحساب             |
| الخطورة البيئية المائية (طويلة الأمد) - الفئة 2                                     | طريقة الحساب             |

تشير إلى معلومات تم تغييرها مقارنة بالنسخة التي سبق إصدارها.

## ملاحظة للقارئ الكريم

ملاحظة هامة: ليس الهدف من المعلومات الواردة في ورقة البيانات هذه (حيث يمكن تعديلها من أن لآخر) أن تكون تفصيلية ومقدمة بحسن نية ويفترض أن تكون صحيحة وذلك اعتباراً من تاريخ إعدادها. تقع المسؤولية على عاتق المستخدم لكي يتحقق من حداثة ورقة البيانات هذه قبل استخدام المنتج الذي تتعلق به.

يجب على الأشخاص الذين يستخدمون هذه المعلومات اتخاذ قرارات خاصة بهم تتعلق بمدى ملائمة المنتج ذي الصلة لتحقيق أغراضهم قبيل الاستخدام. سواء كانت تلك الأغراض غير هذه الموصى بها على وجه التحديد في ورقة بيانات السلامة هذه، ثم يستخدم المستخدم المنتج على مسؤوليته الخاصة.

إخلاء مسؤولية الشركة المُصنعة: لا تخضع الظروف والطرق والعوامل الخاصة بالتأثير على معالجة المنتج وتخزينه واستخدامه والتخلص منه لسيطرة ومعرفة الشركة المُصنعة. لذا، لا تتحمل الشركة المُصنعة أي مسؤولية عن أي أحداث سلبية يمكن أن تطرأ نتيجة التعامل مع المنتج أو تخزينه أو تطبيقه أو استخدامه أو إساءة استخدامه أو التخلص منه وبقدر ما يسمح به القانون، لا تتحمل الشركة المُصنعة صراحة أي مسؤولية عن أي فقدان جزئي أو كلي أو تلف و/أو نفايات تتعلق بأي شكل من الأشكال عن تخزين المنتج أو معالجته أو استخدامه أو التخلص منه. تقع مسؤولية المستخدم على المعالجة السليمة للمنتج واستخدامه والتخلص منه. يجب أن يتبع المستخدم كافة قوانين الصحة والسلامة المعمول بها.

إلا إذا اتفقنا على عكس ذلك، تخضع كافة المنتجات الواردة منا إلى الشروط والأحكام القياسية للعمل الخاصة بنا، والتي تتضمن تقييد المسؤولية. يُرجى التأكد للرجوع إلى هذه الشروط والأحكام و/أو الاتفاقيات ذات الصلة الموجودة لديك من AkzoNobel (أو الشركات التابعة، أياً كانت الحالة).

حقوق الطبع © AkzoNobel